

SCUOLA DI BIBLISTICA • CORSO: ESEGESI DEI NEVY'YM

LEZIONE 8

Come furono uniti il *Proto* e il *Deutero-Isaia* Come il *Deutero-Isaia* fu combinato con il *Proto-Isaia*?

di GIANNI MONTEFAMEGLIO

Nella lezione precedente abbiamo visto che il *Deutero-Isaia* ebbe un autore diverso dal *Proto-Isaia*. Su ciò concordano ormai tutti gli studiosi. Ora la domanda è: come si giunse all'unione delle due parti del *Proto* e del *Deutero-Isaia*?

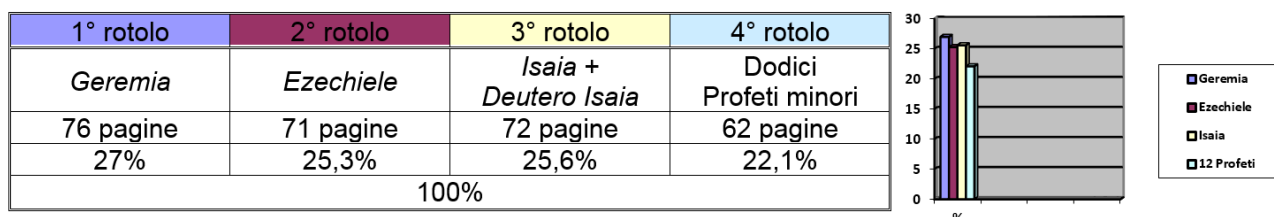
Il problema può essere risolto con un'affermazione del *Talmud* (*Baba bathra* 14 B) che afferma che il libro sacro di *Isaia* si trovava in epoca antica dopo quelli di *Geremia* ed *Ezechiele*, perché probabilmente era meno esteso. Ciò significa che fu facile aggiungere uno scritto anonimo d'indole affine (il *Deutero-Isaia*). Si formarono così tre volumi di lunghezza pressappoco uguale, a cui se ne aggiunse un quarto: quello dei profeti minori, la cui lunghezza necessaria fu ottenuta aggiungendo alla fine alcuni scritti pur essi anonimi (come avremo occasione di vedere parlando dei dodici Profeti Minori).

Si ebbero così quattro rotoli della medesima lunghezza che contenevano: 1. *Geremia*, 2. *Ezechiele*, 3. *Isaia* + l'anonimo *Deutero-Isaia* e 4. I dodici Profeti Minori. Ecco il contenuto dei quattro rotoli con la loro lunghezza approssimativa:

1° rotolo	2° rotolo	3° rotolo	4° rotolo
<i>Geremia</i>	<i>Ezechiele</i>	<i>Isaia</i> + <i>Deutero Isaia</i>	Dodici Profeti minori *
52 capitoli 1364 versetti	48 capitoli 1273 versetti	66 capitoli 1292 versetti	67 capitoli 1050 versetti

* Minori in quanto all'estensione degli scritti, non all'importanza. Essi sono: *Osea* (14 capp., 197 vv.); *Gioele* (3 capp., 73 vv.); *Amos* (9 capp., 146 vv.); *Abdia* (1 cap., 21 vv.); *Giona* (4 capp., 48 vv.); *Michea* (7 capp., 105 vv.); *Naum* (3 capp., 47 vv.); *Abacuc* (3 capp., 56 vv.); *Sofonia* (3 capp., 53 vv.); *Aggeo* (2 capp., 38 vv.); *Zaccaria* (14 capp., 211 vv.); *Malachia* (4 capp., 55 vv.).

Forse la lunghezza dei 4 rotoli è più percettibile se ne viene calcolato lo spazio occupato. Prendendo una Bibbia italiana a caso, ecco le pagine stampate che vengono occupate:



Accadde, dunque, che le due sezioni (*Proto-Isaia* e *Deutero-Isaia*), prima indipendenti, finissero per essere poi fuse insieme e ritenute tutte del medesimo autore.

Si può precisare meglio l'epoca di composizione del *Deutero-Isaia*? Occorre per questo chiarire un po' la *cronologia* dell'epoca persiana.

Nel 558 a. E. V. Ciro sale sul trono di Anzan (Elam) come vassallo del medo Astiage. Nel 556 v'è un'alleanza tra Creso (di Lidia) e Nabonide (di Babilonia); si tentano anzi accordi con lo stesso Egitto, onde opporsi alla potenza di Ciro. Nel 549 Ciro unisce le tribù persiane e si rivolta contro i medi. Astiage è catturato. Si fonda l'impero persiano. Nel 546 Creso capitola (caduta di Sardi). Nel 539 cade la Babilonia. Nel 538 v'è l'editto di liberazione degli ebrei.



a. E. V.	Avvenimento
558	Ciro sale al trono di Elam come vassallo dei medi
556	Alleanza tra la Lidia e la Babilonia per opporsi a Ciro
549	Ciro si rivolta contro i medi. Cade l'impero medo. Si fonda l'impero persiano
546	Caduta della Lidia
539	Caduta della Babilonia
538	Editto di liberazione degli ebrei

Il *Deutero-Isaia* fu composto, sembra, tra il 547 e il 539 a. E. V. (anno della conquista della Babilonia). Infatti, vi si vede Ciro che avanza: "Chi ha suscitato dall'oriente colui che la giustizia chiama sui suoi passi? Egli dà in sua balia le nazioni e lo fa dominare sui re; egli

riduce la loro spada in polvere e il loro arco come pula portata via dal vento. Egli li insegue e passa in trionfo per una via che i suoi piedi non hanno mai calcato". - *Is* 41:2,3.

Si tratta dell'uomo suscitato da Dio per abbattere l'impero babilonese:

"Io l'ho suscitato dal settentrione ed egli viene; dall'oriente, ed egli invoca il mio nome; egli calpesta i principi come fango, come il vasaio che calca l'argilla!".

"Così parla il Signore al suo unto, a Ciro, che io ho preso per la destra per atterrare davanti a lui le nazioni, per sciogliere le cinture ai fianchi dei re, per aprire davanti a lui le porte, in modo che nessuna gli resti chiusa. Io camminerò davanti a te, e appianerò i luoghi impervi; frantumerò le porte di bronzo, spezzerò le sbarre di ferro; io ti darò i tesori nascosti nelle tenebre, le ricchezze riposte in luoghi segreti, affinché tu riconosca che io sono il Signore che ti chiama per nome, il Dio d'Israele", "Chiamo da oriente un uccello da preda, da una terra lontana l'uomo che effettui il mio disegno. Sì, io l'ho detto e lo farò avvenire; ne ho formato il disegno e l'eseguirò". - 41:25;45:1-3;46:11.

In *Is* 41:1,2 la costernazione dei popoli sembra riferirsi a quella prodottasi con la caduta di Sardi nel 546 a. E. V. e con il crollo dell'impero di Creso: "Isole, fate silenzio davanti a me! Riprendano nuove forze i popoli, si accostino e poi parlino! Veniamo assieme in giudizio! Chi ha suscitato dall'oriente colui che la giustizia chiama sui suoi passi? Egli dà in sua balia le nazioni e lo fa dominare sui re; egli riduce la loro spada in polvere e il loro arco come pula portata via dal vento".

Perché il *Deutero-Isaia* è anonimo? Probabilmente perché le sue profezie furono fatte circolare clandestinamente tra le genti ebrae al tempo di Belshazzar. Ovviamente non potevano essere pronunciate, perché il reggente di Nabonide non avrebbe mai potuto tollerare ciò in Babilonia.

Che dire, alla fine, sul *Deutero-Isaia*? Abbiamo esaminato validissime ragioni che militano contro la paternità isaiana. A ogni modo, ecco alcuni principi:

- Libera opinione. Sarebbe triste opporre obiezioni solo per adeguarsi al credo della propria *religione*.
- Si tratta di un problema simile a quello della *Lettera agli ebrei*: chi ne è l'autore? Paolo, Apollo o un altro? Alla fine ciò non interessa molto. Ciò che importa e di cui siamo sicuri è che lo scrittore è stato ispirato. Al credente ciò basta.
- Occorre essere capaci di ammettere che Yeshù'a si è adattato alla mentalità del tempo. Non adottò forse egli anche la lingua del tempo? E perché non il modo di esprimersi?